



## Back to Hainan 5 วัน 4 คืน

บินตรงซานย่า สักการะเจ้าแม่กวนอิมหนานไห่  
ชมโชว์แอสแลนด์ติก ชมแสงสียามค่ำคืน ณ เกาะดอกไม้

เมนูพิเศษ..ข้าวมันไก่หล่า พิเศษ พักที่เกาะดอกไม้ 1 คืน

BCSYX01-DE

# BACK TO HAINAN

## 5 วัน 4 คืน

บินตรงซานย่า สักการะเจ้าแม่กวนอิมหนานไห่  
ชมโชว์แอสแลนด์ติก ชมแสงสียามค่ำคืน ณ เกาะดอกไม้

✦ พักที่เกาะดอกไม้ 1 คืน ✦



**เมนูพิเศษ..  
ข้าวมันไก่หล่า**





**เดินทาง มิ.ย.-ธ.ค.69**

ราคาเริ่มต้น

# 15,998.-

**ไฮไลท์**

- อู๋ซานหนานซาน - ไหว้เจ้าแม่กวนอิมหนานไห่ (รวมรถกอล์ฟ+ลิฟต์)
- วัดหนานซาน
- เกาะดอกไม้ (รวมรถกอล์ฟ) - ชมการแสดงแสงสียามค่ำบนเกาะดอกไม้
- หมู่บ้านชนเผ่าไห่แม่ว (ไฮวุ่นเผ่าไห่)
- ชมโชว์พิเศษสุดอลังการ โชว์ที่โรงแรม ATLANTIC SANYA
- อ่าวย่าหลง
- อุทยานริ้วทิวาหงส์ (รวมรถกอล์ฟ)
- จุดชมวิวหาดต้าตงไห่
- ถนนย่านการค้าซานย่า - POP MART

สายการบิน Condor Airlines (DE)

อาหาร 11 มื้อ

เบ้าหนัก 20 Kg.

ประกันการท่องเที่ยว

| FLIGHT NO. | ROUTING | TIME        | AIRLINES             |
|------------|---------|-------------|----------------------|
| DE2366     | BKK-SYX | 14.35-17.40 | Condor Airlines (DE) |
| DE2367     | SYX-BKK | 19.25-20.35 | Condor Airlines (DE) |

น้ำหนักสัมภาระโหลดใต้ท้องเครื่องไม่เกิน 20 kg. // สัมภาระถือขึ้นเครื่อง (Carry on) ไม่เกิน 7 kg.

| วัน | รายการ                                                                                                                                                                                               | อาหาร |   |   | โรงแรม                                          |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---|---|-------------------------------------------------|
|     |                                                                                                                                                                                                      | B     | L | D |                                                 |
| 1   | กรุงเทพฯสุวรรณภูมิ – ทำอากาศยานชานย่าพีนิกซ์<br>DE2366 (14.35-17.40)<br>เข้าที่พัก                                                                                                                   | ×     | × | ☪ | VIENNA SANYA<br>HOTEL<br>หรือเทียบเท่า 4 ดาวจีน |
| 2   | เมืองตากอากาศยานชานย่า-อุทยานหนานชาน - ไร่เจ้าแม่กวนอิมทะเล<br>จีนใต้ (รวมรถกอล์ฟ+ลิฟต์) – วัดหนานชาน (ทานอาหารเจหรือภัต<br>คาร) เกาะดอกไม้(รวมรถกอล์ฟ) - ชมการแสดงแสงสียามค่ำคืนบน<br>เกาะไห่ว์เต่า | ☪     | ☪ | ☪ | AUBAO HOTEL<br>หรือเทียบเท่า 4 ดาวจีน           |
| 3   | หมู่บ้านชนเผ่าหลีแม้ว (โชว์ชนเผ่าหลี) – ชมโชว์พิเศษสุดอลังการ<br>โชว์ท้องทะเล ATLANTIC SANYA + (SHOW C –XIU)<br>ถนนย่านการค้าชานย่า – POP MART<br>OPTION : โชว์ฟันปีแห่งรัก 300 หยวน ต่อ/ท่าน        | ☪     | ☪ | × | VIENNA SANYA<br>HOTEL<br>หรือเทียบเท่า 4 ดาวจีน |
| 4   | อ่าวย่าหลง – อนุสาวรีย์กวางเหลียวหลัง(รวมรถกอล์ฟ) – ร้าน<br>น้ำมันตับปลา – ตลาดกลางคืน XIAN MANG YE SHI                                                                                              | ☪     | ☪ | × | VIENNA SANYA<br>HOTEL<br>หรือเทียบเท่า 4 ดาวจีน |
| 5   | จุดชมวิวดำดงไห่ – ร้านยาสมุนไพรจีน – ห้างสรรพสินค้าใจ<br>กลางชานย่า ทำอากาศยานชานย่าพีนิกซ์ - กรุงเทพฯสุวรรณภูมิ<br>DE2367 (19.25-20.35)                                                             | ☪     | ☪ | × | -                                               |

| กำหนดการเดินทาง                                                                                                                                                                                         | ผู้ใหญ่ อัตราท่านละ<br>(พักห้องละ 2 - 3 ท่าน) | พักเดี่ยวเพิ่ม<br>อัตราท่านละ |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------|
| 14 – 18 มิถุนายน 2569                                                                                                                                                                                   | 15,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 05 – 09 กรกฎาคม 2569                                                                                                                                                                                    | 16,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 12 – 16 กรกฎาคม 2569                                                                                                                                                                                    | 16,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 19 – 23 กรกฎาคม 2569                                                                                                                                                                                    | 16,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 26 – 30 กรกฎาคม 2569                                                                                                                                                                                    | 18,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 02 – 06 สิงหาคม 2569                                                                                                                                                                                    | 16,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 09 – 13 สิงหาคม 2569                                                                                                                                                                                    | 17,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 16 – 20 สิงหาคม 2569                                                                                                                                                                                    | 16,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 23 – 27 สิงหาคม 2569                                                                                                                                                                                    | 16,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 30 สิงหาคม – 03 กันยายน 2569                                                                                                                                                                            | 16,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 06 – 10 กันยายน 2569                                                                                                                                                                                    | 16,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 13 – 17 กันยายน 2569                                                                                                                                                                                    | 16,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 20 – 24 กันยายน 2569                                                                                                                                                                                    | 16,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 27 กันยายน – 01 ตุลาคม 2569                                                                                                                                                                             | 18,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 04 – 08 ตุลาคม 2569                                                                                                                                                                                     | 19,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 11 – 15 ตุลาคม 2569                                                                                                                                                                                     | 18,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 18 – 22 ตุลาคม 2569                                                                                                                                                                                     | 18,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 25 – 29 ตุลาคม 2569                                                                                                                                                                                     | 18,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 01 – 05 พฤศจิกายน 2569                                                                                                                                                                                  | 18,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 08 – 12 พฤศจิกายน 2569                                                                                                                                                                                  | 18,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 15 – 19 พฤศจิกายน 2569                                                                                                                                                                                  | 18,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 22 – 26 พฤศจิกายน 2569                                                                                                                                                                                  | 18,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 29 พฤศจิกายน – 03 ธันวาคม 2569                                                                                                                                                                          | 19,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 06 – 10 ธันวาคม 2569                                                                                                                                                                                    | 20,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 13 – 17 ธันวาคม 2569                                                                                                                                                                                    | 19,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 20 – 24 ธันวาคม 2569                                                                                                                                                                                    | 21,998.-                                      | 4,500.-                       |
| 27 - 31 ธันวาคม 2569                                                                                                                                                                                    | 22,998.-                                      | 4,500.-                       |
| <p>คณะ 15 ท่านออกเดินทาง (มีหัวหน้าทัวร์) **</p> <p>**ราคาเฉพาะคนไทยเท่านั้น / คณะกรุป 20 ท่าน *การันตีออกเดินทาง 10ท่าน พร้อม หัวหน้าทัวร์ไทย</p> <p>พาสปอร์ตต่างชาติเก็บเพิ่ม 2,000 บาท / ท่าน **</p> |                                               |                               |

ราคาทัวร์ดังกล่าวยังไม่รวมภาษีน้ำมันที่ปรับ หากราคาภาษีน้ำมันมีการปรับเปลี่ยน  
ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการ เรียกเก็บภาษีน้ำมันที่มีการปรับขึ้น

# โปรดทราบ



ไม่รวมค่าทิปไกด์ท้องถิ่นและพนักงานขับรถท้องถิ่น **ท่านละ 2,000 บาท /ลูกค้า1ท่าน**  
สำหรับค่าทิปหัวหน้าทัวร์ตามความพึงพอใจของท่าน

ไม่มีราคาเด็กเนื่องจากเป็นทัวร์ราคาพิเศษ!!

ไม่สามารถเลือกที่นั่งบนเครื่องบินได้เนื่องจากเป็นทัวร์กรุ๊ป

ฟรีพาสปอร์ตไทยไม่มีค่าธรรมเนียมวีซ่า (เฉพาะพาสปอร์ตไทย) เดินทางไป-กลับพร้อมกรุ๊ป

## การซื้อตัวภายในประเทศ

- ท่านใดที่ต้องออกตัวภายในประเทศ (เครื่องบิน, รถทัวร์, รถไฟ)  
!!! กรุณาแจ้งเจ้าหน้าที่บริษัททัวร์ให้ทราบและคอนเฟิร์มการเดินทางก่อนทุกครั้ง  
\*หากท่านทำการออกตัวก่อนที่จะได้รับการยืนยันไฟลท์บินและการเดินทางจากบริษัท\*  
\*\*ทางบริษัทสงวนสิทธิ์จะไม่รับผิดชอบในทุกกรณี\*\*

รายละเอียด



| วันที่หนึ่ง | กรุงเทพฯสุวรรณภูมิ – ท่าอากาศยานนานาชาติฟิnikซ์ DE2366 (14.35-17.40) เข้าที่พัก                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11.30 น.    | คณะพร้อมกัน ณ อาคารผู้โดยสารขาออกระหว่างประเทศ ชั้น 4 ณ สนามบินสุวรรณภูมิ เคาน์เตอร์เช็คอินสายการบิน Condor Airlines (DE) พบเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ คอยให้การต้อนรับและอำนวยความสะดวก<br>***กรุณาเผื่อเวลาในการเดินทางมายังสนามบิน เนื่องจากต้องใช้เวลาในการเช็คอิน เคาน์เตอร์สายการบินจะปิดทำการเช็คอินก่อนเวลาบินประมาณ 1 ชั่วโมง*** |
| 14.35 น.    | ออกเดินทางสู่ซานย่า ประเทศจีน โดยสายการบิน Condor Airlines (DE) เที่ยวบินที่ DE2366                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 17.40 น.    | ถึงท่าอากาศยานนานาชาติซานย่าฟิnikซ์ สาธารณรัฐประชาชนจีนสู่ขั้นตอนการตรวจคนเข้าเมืองและศุลกากร (เวลาท้องถิ่นประเทศจีนเร็วกว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง) กรุณาปรับเวลาของท่านเพื่อความสะดวกในการนัดหมาย จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ซานย่า เมืองตากอากาศทางตอนใต้สุดของมณฑลไหหลำ เป็นเมืองติดทะเลได้รับการขนานนามว่า “ฮาวายแห่งเอเชีย”            |
| ที่พัก      | VIENNA SANYA HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาวจีน                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

**วันที่สอง**      **เมืองตากอากาศซานย่า-อุทยานหนานชาน -ไห่เจ้าแม่กวนอิมทะเล จีนใต้ (รวมรถกอล์ฟ+ลิฟต์) – วัดหนานชาน (ทานอาหารเจหรือภัตคาร) - เกาะดอกไม้(รวมรถกอล์ฟ)**  
**ชมการแสดงแสงสียามค่ำคืนบนเกาะไห่ฮั่วเต่า**

**เช้า**                      **บริการอาหาร ณ ห้องอาหารของโรงแรม**

หลังจากนั้นนำท่านไปเมืองตากอากาศซานย่า นำท่านเที่ยวชม **อุทยานพุทธธรรมหนานชาน** ตั้งอยู่ที่ทิศตะวันตกของเมืองซานย่า เป็นแหล่งท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมและพุทธศาสนาที่สำคัญ และถือว่าเป็นสวนพุทธธรรมที่ใหญ่ที่สุดของประเทศจีน อุทยานแห่งนี้เปิดอย่างเป็นทางการในปี ค.ศ. 1998 เพื่อเฉลิมฉลองการครบรอบ 2,000 ปีแห่งการเผยแผ่พระพุทธศาสนาเข้าสู่ประเทศจีน โดยได้รับการพัฒนาให้เป็นศูนย์รวมศิลปวัฒนธรรม ความเชื่อ และสถาปัตยกรรมทางพุทธศาสนาอันงดงาม ทรงพลังขับขานทั้งเสียงระฆังยามเช้า เสียงกลองยามเย็น และเสียงเพลงพุทธศาสนาของวัดที่ตั้งกองไปตามชายฝั่งทะเลจีนใต้ และตลอดระยะเวลา 19 ปีนับตั้งแต่ก่อสร้าง วัดแห่งนี้ได้รับผู้มาเยือนและผู้ศรัทธากว่า 50 ล้านคนจากทั้งจีนและต่างประเทศ สัญลักษณ์สำคัญที่สุดของอุทยาน เป็นองค์เจ้าแม่กวนอิม 3 พักตร์ สูง 108 เมตร ตั้งตระหง่านเหนือทะเลจีนใต้ **นำท่านไห่ เจ้าแม่กวนอิมหนานชาน (รวมรถกอล์ฟ)** ประดิษฐานโดดเด่นสุด ณ เกาะกลางทะเลเป็นเจ้าแม่กวนอิมที่หันพระพักตร์ 3 ด้านองค์แรกของโลก ถือเป็นเจ้าแม่กวนอิมปางค์ยืนที่สูงที่สุดในโลก ประดิษฐ์ออกมาเป็น 3 หน้า 3 ทิศ มีความหมายคือ สติปัญญา ความเมตตา และสันติ ชาวไหหลำเชื่อกันว่าหลังจากสร้างองค์เจ้าแม่กวนอิมเสร็จ ไหลหลำก็ไม่เคยเกิดภัยพิบัติทางทะเลอย่างหนักอีกเลย ความศกดิ์สิทธิ์ของเจ้าแม่กวนอิมที่วัดนี้ ผู้คนต่างกล่าวกันว่า ใครได้มีโอกาสมาสักการะขอพรองค์เจ้าแม่ไม่ว่าจะเรื่องใดก็จะสมหวังทุกประการ **วัดหนานชาน** วัดพุทธขนาดใหญ่ที่สร้างขึ้นตามรูปแบบสถาปัตยกรรมราชวงศ์ถัง เป็นศูนย์กลางการปฏิบัติธรรมและประกอบพิธีกรรมทางศาสนาชาวจีนเชื่อว่าการเดินทางมาสักการะวัดหนานชานและเจ้าแม่กวนอิม จะช่วยเสริมสิริมงคล นำพาความสุข ความเจริญรุ่งเรือง สุขภาพแข็งแรงและความปลอดภัยในการเดินทาง



**กลางวัน**                      **บริการอาหารกลางวัน (ทานอาหารเจ หรือ ร้านอาหาร ณ ภัตคาร)**

หมายเหตุ: โปรแกรมนี้มีการรับประทานอาหารเจ ณ วัดเจ้าแม่กวนอิมตามกำหนดการ อย่างไรก็ตาม หากในวันเดินทางวัดมีผู้เข้าร่วมจำนวนมาก หรือไม่สามารถรองรับคณะได้ บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เปลี่ยนเป็นรับประทานอาหาร ณ ภัตตาคาร โดยยังคงคำนึงถึงความเหมาะสมของรายการทัวร์เป็นสำคัญ

จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ เกาะดอกไม้ OCEAN FLOWER ISLAND (รวมรถกอล์ฟ) ตั้งอยู่บริเวณชายฝั่งทางตะวันตกเฉียงเหนือของเกาะไหหลำแห่งนี้เป็นเกาะเทียมที่ถูกถมทะเลขึ้นมา โดยเริ่มก่อสร้างในปี พ.ศ. 2555 (ค.ศ. 2012) แนวคิดการออกแบบได้รับแรงบันดาลใจจาก "ดอกไม้ที่กำลังเบ่งบานบนผืนทะเล" จึงสร้างเกาะหลักให้มีลักษณะคล้ายกลีบดอกไม้ 3 กลีบ เมื่อมองจากมุมสูงจะเห็นเป็นรูปดอกไม้ขนาดใหญ่กลางทะเลอย่างสวยงาม จนกลายเป็นสัญลักษณ์สำคัญแห่งใหม่ของไหหลำ ศูนย์กลางของเกาะเต็มไปด้วยอาคารสไตล์ยุโรป ถนนคนเดิน ร้านค้า คาเฟ่ และจุดถ่ายภาพสวยงาม โดยเฉพาะในช่วงค่ำที่มีการประดับไฟอย่างอลังการ ชมการแสดงแสงสียามค่ำบนเกาะให้หัวใจเต้น



ค่ำ บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

ที่พัก AUBAO HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาวจีน

วันที่สาม หมู่บ้านชนเผ่าหลีแม้ว (โซ่วชนเผ่าหลี) – ชมโชว์พิเศษสุดอลังการ โซ่วท้องทะเล ATLANTIC SANYA + (SHOW C – XIU) – ถนนย่านการค้าชานย่า – POP MART

OPTION : โซ่วพันปีแห่งรัก 300 หยวน ต่อ/ท่าน

เช้า บริการอาหาร ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านเดินทางสู่ หมู่บ้านชนเผ่าหลีแม้ว เป็นแหล่งท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมที่มีชื่อเสียงใกล้เมือง Sanya จัดตั้งขึ้นเพื่ออนุรักษ์และเผยแพร่วิถีชีวิตของชนเผ่าพื้นเมืองดั้งเดิมของเกาะไหหลำ มีประวัติการตั้งถิ่นฐานบนเกาะมานานกว่า 3,000 ปี และเป็นกลุ่มชาติพันธุ์ดั้งเดิมเพียงกลุ่มเดียวของไหหลำ ส่วนชนเผ่าแม้วอพยพเข้ามาตั้งถิ่นฐานบนเกาะในเวลาต่อมา และได้ผสมผสานวัฒนธรรมร่วมกับชาวหลีจนเกิดเป็นเอกลักษณ์เฉพาะของไหหลำในปัจจุบัน เรียนรู้วิถีชีวิตชนเผ่าโบราณ ชมบ้านทรงเรืออันเป็นเอกลักษณ์ การแสดงพื้นเมืองสุดตื่นตา และภูมิปัญญาการทอผ้าที่สืบทอดมากกว่า 3,000 ปี สัมผัสเสน่ห์ของเครื่องแต่งกายพื้นเมืองสีสันสดใส พร้อมเก็บภาพความ

ประทับใจในบรรยากาศแบบชนเผ่าโบราณ (โซ่วชนเผ่าหลี) ชมการแสดงพื้นเมือง การเดินรำกระทับไม้ไผ่และ  
การเล่นดั้งเดิมที่สะท้อนวิถีชีวิตของชนเผ่าหลีและแม้ว



กลางวัน

บริการอาหาร ณ ภัตตาคาร

จากนั้นนำท่าน ชมโชว์พิเศษสุดอลังการ โชว์ท้องทะเล ATLANTIC SANYA + (SHOW C - XIU) เป็นรีสอร์ทครบ  
วงจรระดับโลกริมอ่าวไห่ถิง เมือง Sanya ที่ได้รับแรงบันดาลใจจากตำนาน "นครแอตแลนติส" อารยธรรมโบราณที่  
สาบสูญใต้ท้องทะเลการแสดงถาวรระดับนานาชาติ เพื่อถ่ายทอดเรื่องราวแห่งท้องทะเล ความมหัศจรรย์ และการ  
ผจญภัยของอาณาจักรแอตแลนติส ผ่านการผสมผสานศิลปะการแสดงสมัยใหม่ เทคโนโลยีมัลติมีเดีย และเวทีน้ำ  
ขนาดใหญ่ เรื่องราวของโชว์ "C" ในชื่อ C SHOW สื่อถึงคำว่า **Sea (ทะเล)**, **Creation (การกำเนิด)** และ  
**Civilization (อารยธรรม)** โดยเนื้อหาเล่าถึงตำนานอาณาจักรแอตแลนติสที่รุ่งเรืองกลางมหาสมุทร ก่อนจะเผชิญ  
เหตุการณ์ครั้งสำคัญที่เปลี่ยนชะตากรรมของอาณาจักร



นำท่านเดินทางสู่ **ถนนย่านการค้าซานย่า** เพลิดเพลินกับการเดินเล่นยามค่ำคืน แหล่งรวมร้านค้า ร้านอาหาร ตลาดกลางคืน สัมผัสบรรยากาศเมืองตากอากาศระดับโลกของซานย่าอย่างเต็มอิ่ม ลิ้มลองอาหารทะเลแนวสตรีทฟู้ด **POP MART** และสินค้าพื้นเมืองมากมาย

**OPTION : โชว์พันปีแห่งรัก 300 หยวน ต่อ/ท่าน**

อิสระอาหารค่ำให้ท่านได้พักผ่อนตามอัธยาศัย

**ที่พัก** VIENNA SANYA HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาวจีน

**วันที่สี่** อ่าวย่าหลง – อนุสาวรีย์กวางเหลียวหลัง(รวมรถกอล์ฟ) – **ร้านน้ำมันดับปลา**  
ตลาดกลางคืน **XIAN MANG YE SHI**

**เช้า** บริการอาหาร ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านเดินทางสู่ **อ่าวย่าหลง** อ่าวย่าหลงเป็นเพียงหมู่บ้านชาวประมงเล็ก ๆ ริมชายฝั่งทะเล ต่อมารัฐบาลจีนได้พัฒนาพื้นที่แห่งนี้ให้เป็นเมืองตากอากาศระดับโลกของซานย่า ตั้งแต่ช่วงทศวรรษ 1990 เป็นอ่าวที่มีชื่อเสียงที่สุดของเมืองซานย่า ได้รับการขนานนามว่าไข่มุกแห่งทะเลจีนใต้และเป็นหนึ่งในชายหาดที่สวยงามที่สุดของประเทศจีน โดดเด่นด้วยหาดทรายขาวละเอียด น้ำทะเลใสสีฟ้าอมเขียว และแนวชายฝั่งโค้งรูปพระจันทร์เสี้ยว รายล้อมด้วยโรงแรมและรีสอร์ทระดับหรูมากมาย จนได้รับฉายาว่า "ฮาวายแห่งเมืองจีน"



กลางวัน

## บริการอาหาร ณ ภัตตาคาร

จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **อนุสาวรีย์กวางเหลียวหลิง** ประติมากรรมขนาดใหญ่บนยอดเขา สร้างขึ้นเพื่อรำลึกถึงตำนานความรักอันเป็นที่มาของชื่อสถานที่ มาจากตำนานความรักอันโด่งดังของชนเผ่าหลี ซึ่งเล่าว่า มีนายพรานหนุ่มไล่ตามกวางตัวหนึ่งข้ามภูเขามาเป็นเวลาหลายวัน จนมาถึงหน้าผาริมทะเลที่กวางไม่สามารถหนีต่อไปได้ ขณะที่นายพรานกำลังจะยิงธนู กวางได้หันกลับมามอง (เหลียวหลิง) และแปลงร่างเป็นหญิงสาวผู้เลอโฉม ทั้งสองตกหลุมรักกันและใช้ชีวิตร่วมกันอย่างมีความสุข ตำนานนี้จึงกลายเป็นสัญลักษณ์แห่ง ความรัก ความซื่อสัตย์ และความสมหวัง และกลายเป็นแลนด์มาร์กสำคัญของซานย่า สามารถมองเห็นวิวเมืองซานย่า อ่าวซานย่า อ่าวต้าโถงไห่ และทะเลจีนใต้ได้แบบ **360 องศา** ถือเป็นจุดชมวิวที่สวยงามที่สุดแห่งหนึ่งของเมือง **จากนั้นนำท่านชมสินค้าพื้นเมืองร้านน้ำมันดับปลา** จากนั้นนำท่านสู่ **ตลาดกลางคืน XIAN MANG YE SHI** เป็นตลาดกลางคืนยอดนิยมของเมืองซานย่า ลิ้มลองอาหารพื้นเมืองและอาหารทะเลสด ๆ เช่น หอยนางรมย่าง ปลาหมึกย่าง บาร์บีคิว และผลไม้เมืองร้อน ของกินเล่น สินค้าพื้นเมือง และบรรยากาศยามค่ำที่อันลึกลับไว้วันที่เดียว



อิสระอาหารค่ำให้ท่านได้พักผ่อนตามอัธยาศัย

ที่พัก

**VIENNA SANYA HOTEL** หรือเทียบเท่า 4 ดาวจีน

วันที่ห้า

**จุดชมวิวด้าตงไห่ – ร้านยาสมุนไพรจีน – ห้างสรรพสินค้าใจกลางซานย่า**  
**ท่าอากาศยานซานย่าฟีนิกซ์ – กรุงเทพฯสุวรรณภูมิ DE2367 (19.25-20.35)**

เช้า

## บริการอาหาร ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านเดินทางสู่ **จุดชมวิวด้าตงไห่** หนึ่งในชายหาดที่มีชื่อเสียงที่สุดของเมืองซานย่าคือ "หาดต้าตงไห่" ซึ่งได้รับการยกย่องให้เป็นแหล่งท่องเที่ยวชายทะเลระดับ 4A ของประเทศจีนชายหาดทอดยาวกว่า 2.8 กิโลเมตรโดดเด่นด้วยหาดทรายขาวละเอียดและน้ำทะเลสีฟ้าใส เป็นจุดยอดนิยมสำหรับถ่ายภาพและเดินเล่นริมชายหาด พร้อมชมบรรยากาศเมืองตากอากาศระดับโลก



กลางวัน

บริการอาหาร ณ ภัตตาคาร

**จากนั้นนำท่านชมสินค้าร้านยาสมุนไพรจีน** นำท่านเดินทางสู่ ห้างสรรพสินค้าใจกลางชานย่าตั้งอยู่ในย่านต้าตงไห่ (Dadonghai) ซึ่งเป็นย่านท่องเที่ยวสำคัญของชานย่า แลนด์มาร์กช้อปปิ้งสมัยใหม่แห่งใหม่ของชานย่า รวบรวมร้านค้าแบรนด์ดัง ร้านอาหาร คาเฟ่ และกิจกรรมสำหรับคนรุ่นใหม่ รวมถึงร้านสินค้าไลฟ์สไตล์และของสะสมยอดนิยมหลายแบรนด์

ได้เวลาอันสมควรนำท่านเดินทางสู่สนามบินชานย่าฟินิกซ์ เพื่อทำการเช็คอิน และโหลดสัมภาระ

19.25 น. ออกเดินทางกลับประเทศไทย โดยเที่ยวบินที่ DE2367

20.35 น. ถึงท่าอากาศยานสุวรรณภูมิโดยสวัสดิภาพ



โปรแกรมและรายละเอียดของการเดินทางอาจมีการเปลี่ยนแปลงได้  
ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาวะภายนอกที่บริษัทไม่สามารถควบคุมได้ อาทิเช่น  
ภาวะอากาศ พายุเข้า รถติดหนัก เหตุสุดวิสัยต่างๆ ที่ไม่สามารถคาดการณ์  
หรือล่วงหน้าได้ทาง บริษัทฯจะคำนึงถึงผลประโยชน์และความปลอดภัยของ  
ผู้ร่วมเดินทางเป็นสำคัญ



**สำคัญมาก!!** พาสปอร์ต(Passport) ควรมีอายุมากกว่า 6 เดือนก่อนเดินทาง  
พาสปอร์ตต้องไม่มีรอยขีดเขียน ไม่มีรอยขาด หรือลักษณะบวมจากการโดนน้ำ  
บริษัท สงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบ กรณีที่ท่านส่งหนังสือเดินทางหมดอายุ หรือผิดเล่มมาให้

## เด็กอายุต่ำกว่า 18 ปี กรณีไม่ได้เดินทางกับพ่อแม่

ต้องมีหนังสือยินยอมให้ผู้เยาว์เดินทางไปต่างประเทศ ซึ่งออกโดยอำเภอ หรือสำนักงานเขตฯ ที่พ่อแม่มีชื่ออยู่ในทะเบียนบ้านเท่านั้น พร้อมระบุชื่อ-สกุลของญาติที่เดินทางกับเด็ก และวันที่เดินทางไป-กลับ อย่างชัดเจนในเอกสารยินยอม



## \*ข้อควรระวัง\*



ท่านใดที่ต้องออกตัวภายในประเทศ (เครื่องบิน, รถทัวร์, รถไฟ) กรุณาแจ้งเจ้าหน้าที่บริษัททัวร์ให้ทราบและคอนเฟิร์มการเดินทางก่อนทุกครั้ง หากท่านทำการจองตัวเครื่องก่อนที่ท่านจะได้รับการคอนเฟิร์มการเดินทางจากบริษัท **ทางบริษัทจะไม่รับผิดชอบในทุกกรณี**



## อัตราค่าบริการรวม

- ค่าตัวเครื่องบินเดินทางไป-กลับ ชั้นประหยัดตามเส้นทาง และสายการบิน รวมถึงค่าภาษีสนามบิน (น้ำหนักโหลดท่านละไม่เกิน 20 กิโลกรัม ท่านละ 1 ใบ / ถังขึ้นเครื่อง 7 กิโลกรัม)
- ค่าที่พักระดับ 4 ดาว ตามมาตรฐานโรงแรมประเทศจีน (ห้องละ 2-3 ท่าน)

### โปรดทราบ...เรื่องห้องพัก



ห้องเตียงเดี่ยว Double Room



ห้องเตียงคู่ (Twin Room)



ห้องพัก 3 ท่าน (Triple Room) หรือห้องแบบเตียงเสริม

กรณีพัก 3 ท่านถ้าวันที่เข้าพักโรงแรม **ไม่มีห้อง TRP (3 ท่าน)** อาจจำเป็นต้องแยกพัก 2 ห้อง (มีค่าใช้จ่ายพักเดี่ยวเพิ่ม)  
กรณีห้อง TWIN BED (เตียงเดี่ยว 2 เตียง) ซึ่งโรงแรมไม่มีหรือเต็ม ทางบริษัทขอปรับเป็นห้อง DOUBLE BED แทนโดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า หรือหากต้องการห้องพักแบบ DOUBLE BED (1 เตียงใหญ่) ซึ่งโรงแรมไม่มีหรือเต็ม ทางบริษัทขอปรับเป็นห้อง TWIN BED แทนโดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า  
กรณีห้องพักในเมืองที่ระบุไว้ในโปรแกรมมีเทศกาลวันหยุดยาว มีงานประชุมหรืองานแฟร์ต่างๆ บริษัทขอจัดที่พักในเมืองใกล้เคียงแทน

- ค่าพาหนะนำเที่ยวตลอดเส้นทาง
- ค่าอาหารแต่ละมื้อ
- ค่าเข้าชมตามสถานที่ต่างๆ
- ค่าประกันอุบัติเหตุระหว่างการเดินทาง ท่านละ 1 ล้านบาท กรณีรักษาพยาบาล 5 แสนบาท(เงื่อนไขตามกรมธรรม์)



## อัตราค่าบริการไม่รวม

- ค่าน้ำหนักกระเป๋าเดินทางที่เกินจากสายการบินกำหนดไว้
- ค่าธรรมเนียมน้ำมัน และภาษีสนามบิน ในกรณีที่สายการบินมีการปรับขึ้นราคา
- ค่าใช้จ่ายส่วนตัว อาทิเช่น ค่าโทรศัพท์, ค่าซักรีด, ค่าอาหาร และเครื่องดื่มนอกเหนือจากในรายการ
- ค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% และภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3% (กรณีลูกค้าต้องการใบเสร็จรับเงินแบบเต็มรูปแบบ)
- **ค่าสินน้ำใจ(ทิปไกด์)สำหรับมัคคุเทศก์ท้องถิ่น, คนขับรถ ท่านละ 2,000.- บาท/ทริป**  
**\*\*สำหรับหัวหน้าทัวร์ ขึ้นอยู่กับความพึงพอใจในการบริการ\*\***
- ค่าทิปพนักงานยกกระเป๋าที่โรงแรม (ใบละ 5 หยวน/ครั้ง), ค่าทิปต่างๆ หากท่านใช้บริการ
- หากวีซ่ากรุ๊ปยกเลิก ท่านจะต้องทำวีซ่าเดี่ยว ซึ่งจะต้องมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม
- ค่าดำเนินการคัดกรองตรวจหาเชื้อ RT-PCR หรือ ATK ในกรณีที่ประเทศจีนต้องให้ตรวจ
- ค่าวีซ่าจีนสำหรับชาวต่างชาติ

# การชำระค่าทัวร์

มัดจำท่านละ 10,000.- บาท (ภายใน 2 วันหลังการจองหรือ 48 ชม.)

ชำระส่วนที่เหลือ ก่อนเดินทาง 21 วัน

\*กรณียกเลิกการเดินทางน้อยกว่า 30 วันทำการ บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนค่ามัดจำ  
\*หรือหักค่าทัวร์ตามค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง โดยไม่สามารถขอคืนเงินได้ทุกกรณี

## เงื่อนไขการสำรองที่นั่ง

1

กรณียกเลิกการเดินทางน้อยกว่า 30 วันทำการ และช่วงวันหยุดยาว  
หรือวันหยุดเทศกาลกรกฎาแจ้งยกเลิกการเดินทางมากกว่า 45 วัน  
บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนค่ามัดจำ หรือ หักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง

2

กรณีท่านไม่ผ่านการอนุมัติวีซ่าของประเทศจีน หรือถูกปฏิเสธการเข้าประเทศจีน  
ด้วยเหตุผลใดก็ตาม บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนค่าทัวร์  
หรือหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง โดยไม่สามารถขอคืนเงินได้ทุกกรณี

3

หากท่านไม่ชำระมัดจำตามที่กำหนด ขออนุญาตยกเลิกการจองให้ลูกค้าท่านอื่น  
หากท่านชำระไม่ครบตามจำนวน บริษัทฯ ถือว่าท่านยกเลิกการเดินทาง  
โดยปริยาย เมื่อท่านได้ชำระเงินบางส่วน หรือทั้งหมด บริษัทฯ ถือว่าท่านได้ยอมรับ  
เงื่อนไข และข้อตกลงต่างๆ ตามที่ได้ระบุไว้

4

หากท่านชำระเงินในบางส่วนแล้ว โปรดส่งสำเนาการโอนเงินมาทางอีเมลล์  
ให้เซลล์ที่ท่านติดต่อ และส่งรายชื่อผู้จอง  
โดยผู้เดินทางจะต้องส่งสำเนาหนังสือเดินทาง (Passport) ตัวจริง

5

หากไม่ส่งสำเนาหนังสือเดินทาง (Passport) มาให้ทางบริษัทฯ  
ขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบค่าเสียหายอันเกิดจากความผิดพลาดจากการสะกด  
ชื่อ-นามสกุล และอื่นๆ เพื่อใช้ในการจองตั๋วเครื่องบินทั้งสิ้น

เมื่อท่านจองทัวร์ และชำระมัดจำแล้ว

ถือว่าท่านได้ยอมรับในเงื่อนไขตามที่บริษัทกำหนดไว้ข้างต้น

# เงื่อนไขการยกเลิกการเดินทาง

## กรณีลูกค้าเลื่อนการเดินทาง หรือ ยกเลิกการเดินทาง

ตามเงื่อนไขของรายการทัวร์ นักท่องเที่ยวต้องแจ้งการยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทาง เพื่อลงนามยืนยันการยกเลิกเดินทางเป็นลายลักษณ์อักษรเท่านั้น

แจ้งยกเลิกก่อนเดินทาง

**30** วัน

กรณียกเลิกการเดินทางน้อยกว่า 30 วันทำการ และช่วงวันหยุดยาว บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ใน **คืนค่ามัดจำทัวร์ หรือ ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง** อาทิเช่น ค่ามัดจำที่นั่งสายการบิน

แจ้งยกเลิกก่อนเดินทาง

**15-29** วัน

กรณียกเลิกการเดินทางน้อยกว่า 15-29 วันทำการ หรือช่วงวันหยุดยาว **เก็บค่าใช้จ่าย 50% ของค่าทัวร์ หรือ ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง** หรือหากมีค่าใช้จ่ายที่มากกว่าค่ามัดจำ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บเพิ่มเติม

แจ้งยกเลิกก่อนเดินทาง

**0-14** วัน

กรณียกเลิกการเดินทางน้อยกว่า 0-14 วันทำการ หรือช่วงวันหยุดยาว **เก็บค่าใช้จ่าย 100 % ของค่าทัวร์**

ในวันเดินทาง หากท่านไม่ประสงค์เดินทางหรือไม่สามารถเดินทาง พร้อมกับคณะได้ ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่คืนค่าทัวร์ทุกกรณี

# หมายเหตุ



- กรณีผู้ร่วมคณะยินดีที่จะเดินทางน้อยกว่า 15 ท่าน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ ไม่มีหัวหัวหน้าทัวร์ (มีโค้ดท่องเที่ยวตลอดการเดินทาง)
- กรณีเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองของประเทศนั้น ๆ ปฏิเสธการเข้า-ออก ด้วยเหตุผลใดก็ตาม ถือเป็นเหตุผลซึ่งอยู่นอกเหนืออำนาจ และความรับผิดชอบ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่คืนเงินทั้งหมด
- กรณีท่านเดินทางช่วงเทศกาลต้องมีการยืนยันที่นั่งกับทางสายการบิน และทางโรงแรม โดยการผ่านตัวแทนทั้งใน และต่างประเทศ รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ และเที่ยวบินเหมาลำ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่คืนเงินทั้งหมด
- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายใดๆ ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัยที่บริษัทไม่สามารถควบคุมได้ เช่น การยกเลิกเที่ยวบิน การเปลี่ยนตารางเวลาบิน หรือความล่าช้าของสายการบิน, อุบัติเหตุ, ภัยธรรมชาติ, การนัดหยุดงาน, การก่อกองกลาง หรือสิ่งของสูญหายตามสถานที่ต่าง ๆ
- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะเปลี่ยนแปลงราคา โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า ในกรณีที่มีการขึ้นลงของเงินตราต่างประเทศ และจากการปรับขึ้นค่าน้ำมันของสายการบิน
- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงรายการท่องเที่ยวได้ตามความเหมาะสม ทั้งนี้จะยึดถือผลประโยชน์ของคณะผู้เดินทางเป็นสำคัญ โดยบริษัทฯ ยังคงรักษามาตรฐานการบริการไว้คงเดิม
- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ เมื่อท่านเดินทางไปพร้อมคณะแล้วท่านงดใช้บริการใด หรือไม่เดินทางพร้อมคณะ ถือว่าท่านสละสิทธิ์ ซึ่งไม่สามารถเรียกร้องค่าบริการ และไม่สามารถขอเงินคืนได้ ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น ในกรณีที่ผู้ร่วมเดินทางไม่ครบตามจำนวน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เลื่อนการเดินทาง
- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เมื่อท่านเดินทางไปพร้อมคณะ แล้วท่านงดใช้บริการใด หรือไม่เดินทางพร้อมคณะถือว่าท่านสละสิทธิ์ ไม่อาจเรียกร้องค่าบริการ และเงินคืน ไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น
- รายการทัวร์ดังกล่าว มีลงร้านช้อปปิ้ง ตามนโยบายของร้านสินค้าท้องถิ่น กำหนดให้มีการประชาสัมพันธ์สินค้าพื้นเมืองให้นักท่องเที่ยวทั่วไปได้รู้จักจึงเรียนให้นักท่องเที่ยวทุกท่านทราบว่า ร้านสินค้าท้องถิ่นทุกร้านจำเป็นต้องรบกวนทุกท่านแวะชม ใช้เวลาไม่น้อยกว่า 60 นาทีต่อร้าน \*\*\*ซื้อหรือไม่ซื้อขึ้นอยู่กับความพอใจของท่านเป็นหลัก ไม่มีการบังคับใด ๆ ทั้งสิ้น \*\* หากท่านมีความประสงค์ไม่ลงร้านช้อปปิ้งทางบริษัทฯ จะขอเรียกเก็บค่าใช้จ่ายท่านเป็นจำนวน 400 หยวน / คน / ร้าน
- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เลื่อนการเดินทางในกรณีที่ผู้ร่วมคณะเป็นผู้ใหญ่ไม่ครบจำนวนตามที่แจ้งไว้



## แจ้งเพื่อทราบ

กรณีที่ลูกค้าจองทัวร์ และชำระมัดจำแล้ว ถือว่าท่านได้ยอมรับในเงื่อนไขตามที่บริษัทกำหนดไว้ข้างต้น



# รายการทัวร์ดังกล่าว



รวมประกันอุบัติเหตุระหว่างเดินทาง ตาม พรบ.ท่องเที่ยว

**ท่านสามารถซื้อแผนประกันสุขภาพเพิ่มเติม  
ได้ด้วยท่านเองหรือติดต่อทางบริษัทประกันภัยที่ท่านไว้วางใจ**

| ข้อตกลงความคุ้มครอง                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ความคุ้มครอง |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 1. เสียชีวิต สูญเสียอวัยวะ สายตา หรือ ทุพพลภาพสิ้นเชิง อบ.1<br>(P.A.1 Loss of Life, Dismemberment, Loss of Sight or Total Permanent Disability)                                                                                                                                                                                  | 1,000,000    |
| 2. การรักษาพยาบาลต่ออุบัติเหตุแต่ละครั้ง ต่อคน ต่อระยะเวลาเดินทาง ไม่เกินวงเงิน<br>(Medical Expenses due to accident, per each Accident)                                                                                                                                                                                         | 500,000      |
| ขยายความคุ้มครองหมวดค่ารักษาพยาบาลจากข้อ 2                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |
| 2.1 ผลกระทบจากการก่อการร้าย 30,000 บาท                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |
| 2.2 การรักษาพยาบาล จาก การเล่นสกี การดำน้ำแบบ Snorkeling ผู้โดยสารเรือ Speed Boat Banana Boat เจ็ทสกี เรือลากรัม และ Sea Walker ที่อยู่ภายใต้การดูแลและรับผิดชอบของผู้ถือกรมธรรม์ประกันภัย                                                                                                                                       |              |
| 2.3 การรักษาพยาบาล จากอาหารเป็นพิษ 100,000 บาท/คน                                                                                                                                                                                                                                                                                |              |
| 2.4 ขดเขยรายได้ในกรณีเข้ารับรักษาพยาบาลจากอุบัติเหตุวันละ 1,000 บาท สูงสุด 30 วัน                                                                                                                                                                                                                                                |              |
| 2.5 การส่งศพกลับภูมิลำเนากรณีเสียชีวิตจากอุบัติเหตุ สูงสุด 100,000 บาท/คน                                                                                                                                                                                                                                                        |              |
| 2.6 ค่าเคลื่อนย้ายเพื่อการรักษา กรณีเกิดอุบัติเหตุ ไม่เกิน 100,000 บาท/คน                                                                                                                                                                                                                                                        |              |
| เงื่อนไขความคุ้มครอง                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |              |
| 1. ความคุ้มครองและผลประโยชน์จำกัดความรับผิดชอบต่อการสูญเสียจากอุบัติเหตุแต่ละครั้งสูงสุด 100,000,000 บาท ภายใต้กรมธรรม์มาตรฐานสำหรับธุรกิจนำเที่ยว                                                                                                                                                                               |              |
| 2. ผู้ถือกรมธรรม์ต้องแจ้งรายละเอียดการเดินทาง จำนวน รายชื่อ วันที่เดินทาง ของนักท่องเที่ยว ให้บริษัทฯ ทราบก่อนการเดินทาง                                                                                                                                                                                                         |              |
| 3. อาศัยผู้เอาประกันภัย : ไม่จำกัด                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              |
| ข้อยกเว้น                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |              |
| 1. การเดินทางไปหรือผ่านในประเทศต่อไปนี้ อัฟกานิสถาน, อาเซอร์ไบจาน, คิวบา, อิหร่าน, อิรัก, สาธารณรัฐคีร์กีซ, เลบานอน, ลิเบีย, สาธารณรัฐนิการากัว, เกาหลี(เหนือ), ปากีสถาน, ซีเรีย, ทาจิกิสถาน, เติร์กเมนิสถาน, ปาเลสไตน์, อุซเบกิสถาน, อิสราเอล, ซูดาน, บุรุนดี, รวันดา, โลบิเรีย, เอลิโอบี, เอลิเทรีย, แองโกลา, แอลจีเรีย และเซด |              |
| 2. ข้อยกเว้นเป็นไปตามกรมธรรม์ประกันอุบัติเหตุเดินทางสำหรับธุรกิจนำเที่ยวและมัคคุเทศก์ (แบบพิเศษ)                                                                                                                                                                                                                                 |              |